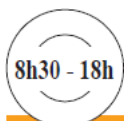




Verzekeringsnota  
**CAMP ASSUR +**  
CT° 78930571



VALEURS ASSURANCES  
155, boulevard de la Liberté  
59 000 LILLE

- Telefonisch vanuit Frankrijk: **03 20 359 466**
- Telefonisch vanuit het buitenland:  
Voorafgegaan door de lokale toegangscode voor het internationale netwerk **33 320 359 466**
- Per fax: **03 20 359 199**
- Via e-mail: [gestion@valeurs-assurances.com](mailto:gestion@valeurs-assurances.com)



## → Tabel van de gewaarborgde bedragen

Waarborg	Bedrag
<b>Annuleringskosten Alles behalve</b>	Volgens de voorwaarden van het barema voor de annuleringskosten
<b>Franchise per persoon</b>	Max. 8.000 € per persoon en 40.000 € per gebeurtenis  <i>Geen franchise voor medische kosten</i>  Andere motieven: 20% van het bedrag van de annuleringskosten met een minimum van 50 € per dossier
<b>Kosten bij onderbreking van het verblijf</b>	Terugbetaling van niet-gebruikte prestaties buiten vervoer pro rata temporis, in geval van vroegtijdige terugkeer
<b>Intekeningstermijn</b>	<p>De waarborg "ANNULERING" is maar geldig als de onderhavige overeenkomst <b>wordt onderschreven op hetzelfde ogenblik als de reservering van de reis of vóór het begin van het barema voor de annuleringskosten.</b></p> <p>Waarborgen andere dan "ANNULERING" zijn van toepassing tijdens de duur van de reis die vermeld staat op de door de organisator bezorgde factuur, met een maximum van 3 maanden vanaf de vertrekdatum van de reis.</p>

## → Algemene bepalingen

Net zoals elke verzekeringsovereenkomst bevat ook deze wederzijdse rechten en plichten. Ze wordt geregeld door het (Franse) Verzekerings-wetboek. Deze rechten en plichten worden op de volgende bladzijden toegelicht.

**De vermelding “alle oorzaken” betreft uitsluitend de waarborg “ANNULERING”.**

Bijlage bij artikel A. 112-1

**Informatiedocument i.v.m. de uitoefening van het opzeggingsrecht, voorzien in artikel L. 112-10 van het Verzekeringswetboek**

We verzoeken u om na te gaan of u niet al recht hebt op een waarborg die een van de door de nieuwe overeenkomst gedekte risico's dekt. Als dat het geval is, hebt u gedurende een termijn van veertien (kalender) dagen vanaf de datum van afsluiting, het recht om zonder kosten of boetes deze overeenkomst op te zeggen, indien aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan:

- u hebt deze overeenkomst onderschreven voor niet-professionele doeleinden;
- deze overeenkomst is een aanvulling op de aankoop van een goed dat of dienst die door een leverancier wordt verkocht;
- u bewijst dat u reeds gedekt bent voor een van de door deze nieuwe overeenkomst gedekte risico's;
- de overeenkomst die u wil opzeggen, werd niet integraal uitgevoerd;
- u hebt geen enkel schadegeval aangegeven dat door deze overeenkomst gewaarborgd is.

In die situatie kunt u uw recht om deze overeenkomst op te zeggen, uitoefenen door middel van een brief of om het even welke andere duurzame drager, gericht aan de Verzekeraar van de nieuwe overeenkomst, vergezeld van een document dat bewijst dat u reeds geniet van een waarborg voor een van de door de nieuwe overeenkomst gedekte risico's. De verzekeraar wordt ertoe gehouden om de betaalde premie terug te betalen binnen een termijn van dertig dagen nadat u de overeenkomst hebt opgezegd.

Indien u uw overeenkomst wil opzeggen maar niet aan alle bovenstaande voorwaarden voor doet, moet u nagaan welke opzeggings-modaliteiten in uw overeenkomst voorzien zijn.

### **Bijkomende inlichtingen:**

Het opzeggingsschrijven waarmee u uw recht uitoefent – zie model hierna – moet per brief of via om het even welke andere duurzame drager worden gestuurd naar Valeurs Assurances – 155, boulevard de la Liberté – 59000 RIJSEL:

“Ik, ondergetekende M. wonende te \_\_\_\_\_ zeg mijn overeenkomst met het nr. \_\_\_\_\_, die ik heb onderschreven bij Allianz IARD, op in overeenstemming met artikel L. 112-10 van het Verzekeringswetboek. Ik verklaar dat ik op de datum waarop ik deze brief verstuur, geen weet heb van een schadegeval dat valt onder de waarborg van de overeenkomst.”

### **Gevolgen van de opzegging:**

Als het opzeggingsrecht binnen de in het bovenstaande kader voorziene termijn wordt uitgeoefend, leidt dat tot de opzegging van de overeenkomst vanaf de datum van ontvangst van de brief of om het even welke andere duurzame drager. Zodra u op de hoogte bent van een schadegeval dat onder de waarborg van de overeenkomst valt, kunt u uw opzeggingsrecht niet meer uitoefenen. In geval van opzegging dient u alleen dat gedeelte van de premie of bijdrage te betalen dat overeenstemt met de periode waarin het risico werd gelopen; deze periode wordt berekend tot op de dag van de opzegging. De volledige premie of bijdrage blijft echter wel verschuldigd aan de verzekeringsmaatschappij indien u uw opzeggingsrecht doet gelden als zich tijdens de opzeggingstermijn een schadegeval voordoet dat onder de waarborg van de overeenkomst valt en waarvan u niet op de hoogte was.

## → *Bepalingen die voor alle waarborgen gelden*

### DEFINITIES

#### **Toevalligheid**

Onopzettelijke, onvoorziene, onweerstaanbare en externe gebeurtenis.

#### **Leden**

Personen die naar behoren verzekerd zijn uit hoofde van de onderhavige overeenkomst en die hierna “u” worden genoemd. Voor de toepassing van de wettelijke bepalingen aangaande de verjaring, moet worden verwezen naar “het Lid” daar waar de artikels van het Verzekeringwetboek van “Verzekerde” spreken.

#### **Verzekeraar/Bijstandsverlener**

Allianz IARD, hierna “wij” genoemd, met hoofdzetel te:

#### **Allianz IARD**

1, cours Michelet

CS 30051

92076 Paris la Défense Cedex

#### **Aanslag/Terroristische daden**

Onder aanslag wordt verstaan, elke daad van geweld die een criminele of illegale aanval is, zich heeft voorgedaan tegen personen en/of goederen, in het land waar u verblijft, en tot doel heeft om de openbare orde ernstig te verstoren.

Deze “aanslag” moet door het Franse Ministerie van Buitenlandse Zaken geregistreerd zijn.

#### **Bagage: gewaarborgde goederen**

Bagage alsook de inhoud daarvan, met inbegrip van de persoonlijke bezittingen en waardevolle voorwerpen die aan het Lid toebehoren en die het heeft meegenomen voor de reis/de verplaatsing en/of die het in de loop van de reis/de verplaatsing heeft aangeschaft.

#### **Natuurrampen**

De abnormale hevigheid van een natuurlijke factor die niet het gevolg is van een menselijke tussenkomst.

#### **Verzekeringwetboek**

Geheel van wetteksten en wettelijke voorschriften (in Frankrijk) die de verzekeringsovereenkomsten regelen.

#### **Woonplaats**

Onder woonplaats wordt verstaan, uw gebruikelijke hoofdverblijfplaats; uw woonplaats moet zich in Europa bevinden.

#### **DROM POM COM**

DROM POM COM is de nieuwe benaming voor de DOM-TOM (Franse overzeese gebieden) sinds de grondwetsherziening van 17 maart 2013, waarbij de benaming van de DOM-TOM en de definities ervan werden gewijzigd.

#### **Vervoersonderneming**

Onder vervoersonderneming wordt verstaan, elk bedrijf dat naar behoren door de overheid erkend is voor het vervoer van passagiers.

#### **Europa**

Onder “Europa” wordt verstaan, de landen van de Europese Unie, Zwitserland, Noorwegen en het vorstendom Monaco.

#### **Medische kosten**

Kosten voor geneesmiddelen, chirurgische ingrepen, consultaties en hospitalisatie die door een geneesheer werden voorgeschreven en die noodzakelijk zijn voor de diagnose en behandeling van een ziekte.

## Frankrijk

Onder Frankrijk wordt verstaan, het Europese grondgebied van Frankrijk (met inbegrip van de eilanden in de Atlantische Oceaan, het Kanaal en de Middellandse Zee), alsook de DROM POM COM (nieuwe benaming voor de DOM-TOM sinds de grondwetsherziening van 17 maart 2003).

## Franchise

Gedeelte van de schadevergoeding dat te uwen laste blijft.

## Schadebeheerder verzekeringen

### Valeurs Assurances

Plate-forme Gestion Technique 12, allée des Prés

BL 303

78180 Montigny-le-Bretonneux

## Staking

Collectieve actie bestaande uit een gezamenlijke stopzetting van het werk door de werknemers van een onderneming, een economische sector, een beroepsgroep met de bedoeling om de eisen kracht bij te zetten.

## Burgeroorlog

Onder burgeroorlog wordt verstaan, de gewapende oppositie van verschil-lende delen die tot eenzelfde land behoren, alsook elke gewapende rebellie, revolutie, oproer, opstand, staatsgreep, toepassing van de krijgswet of sluiting van de grenzen in opdracht van de lokale overheid.

## Buitenlandse oorlog

Onder buitenlandse oorlog wordt verstaan, de al dan niet verklaarde gewapende oppositie van een staat aan een andere staat, alsook elke invasie of staat van beleg.

## Hospitalisatie

Verblijf van meer dan 48 opeenvolgende uren in een openbaar of privéziekenhuis voor een dringende ingreep, dat wil zeggen, een ingreep die niet gepland is en die niet kan worden uitgesteld.

## Ziekte/Ongeval

Een verslechtering van de gezondheid die door een medische instantie wordt vastgesteld, waarvoor medische verzorging noodzakelijk is en elke beroeps- of andere activiteit volledig moet worden stopgezet.

## Gezinslid

Onder gezinslid wordt verstaan, elke persoon die een verwantschapsband (naar recht of feitelijk) met het Lid kan aantonen.

## Persoonlijke voorwerpen

Fototoestel, camcorder, pda, draagbare spelconsole, multimediaspeler, draagbare computer. Alleen persoonlijke voorwerpen waarvan de aankoopdatum in de voorbije drie jaar valt, zijn gewaarborgd.

## Waardevolle voorwerpen

Juwelen, horloges, bont.

## Vervuiling

Milieubederf doordat stoffen die van nature uit niet in het milieu aanwezig zijn, in de lucht, het water of de grond zijn terechtgekomen.

## Gebruikelijke verblijfplaats

Onder gebruikelijke verblijfplaats van het Lid wordt verstaan, zijn fiscale woonplaats; uw hoofdverblijfplaats moet zich in Europa bevinden.

## Schadegeval

Gebeurtenis die er mogelijk toe leidt dat een waarborg in de overeenkomst wordt toegepast.

## Onderschrijver

De verzekeringnemer, een natuurlijke of rechtspersoon, die de verzeke-ringsovereenkomst ondertekent.

## Indeplaatsstelling

Juridische situatie waarbij de rechten van een persoon naar een andere persoon worden overgedragen (meer bepaald: vervanging van de Onderschrijver door de Verzekeraar met het oog op rechtsvervolging tegen de tegenpartij).

## Derde

Een persoon die niet het Lid is en die aansprakelijk is voor de schade.

Elk Lid dat het slachtoffer is van lichamelijk letsel dat of materiële of immateriële schade die door een ander Lid wordt veroorzaakt (Leden worden ten opzichte van elkaar als derden beschouwd).

## Slijtage (verouderde staat)

Waardevermindering van een goed veroorzaakt door de tijd, het gebruik of de onderhoudsomstandigheden op de dag van het schadegeval. Tenzij in de overeenkomst anders wordt overeengekomen, bedraagt de verouderde staat die voor de berekening van de verschuldigde schadevergoeding wordt toegepast, 1% per maand, met een limiet van 80% van de oorspronkelijke aankoopprijs.

## WAT IS DE GEOGRAFISCHE DEKKING VAN DE OVEREENKOMST?

De waarborgen en/of prestaties die krachtens de onderhavige overeen-komst worden onderschreven, zijn over de hele wereld van toepassing.

## WAT IS DE DUUR VAN DE OVEREENKOMST?

De geldigheidsduur stemt overeen met de duur van de door de reisorganisator verkochte prestaties.

**In geen geval kan de waarborg langer duren dan 3 maanden vanaf de vertrekdatum van de reis.**

**De waarborg "ANNULERING" wordt van kracht op de datum van de ondertekening van de onderhavige overeenkomst en vervalt op de dag van vertrek op reis (heenreis).**

**De andere waarborgen worden van kracht op de geplande vertrekdatum en vervallen op de geplande terugkeerdatum.**

## WELKE ALGEMENE UITSLUITINGEN ZIJN VAN TOEPASSING OP AL ONZE WAARBORGEN?

***Wij kunnen niet tussenbeide komen als uw verzoek tot waarborg of prestaties voortvloeit uit schade die het gevolg is van:***

- ***epidemieën, natuurrampen en vervuiling;***
- ***een burgeroorlog of buitenlandse oorlog, een oproer of een volksbeweging of een staking;***
- ***de vrijwillige deelname van een verzekerde persoon aan oproer of stakingen;***
- ***de splitsing van de atoomkern of elke vorm van ioniserende straling;***

- *alcoholisme, dronkenschap, gebruik van drugs, verdovende middelen, niet medisch voorgeschreven geneesmiddelen;*
- *elke opzettelijke daad waarvoor de waarborg van de overeenkomst ingeroepen kan worden, alsook alle gevolgen van een strafprocedure waar u het voorwerp van uitmaakt;*
- *duels, weddenschappen, misdaden, knokpartijen (behoudens wettige zelfverdediging);*
- *de beoefening van de onderstaande sporten: bobslee, skeleton, alpinisme, competitiesleeën, luchtvaartsporten met uitzondering van parasailen, alsook schade die het gevolg is van deelname aan of training voor officiële wedstrijden of competities georganiseerd door een sportfederatie;*
- *zelfmoord en de gevolgen van zelfmoordpogingen;*
- *het ontbreken van toevalligheden;*
- *verzekerde goederen en/of activiteiten terwijl de Verzekeraar verplicht is om de levering van een verzekeringsovereenkomst of -dienst te verbieden ten gevolge van een sanctie, een beperking of verbod voorzien door de conventies, wetten of reglementen, met inbegrip van die waartoe werd beslist door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, de Raad van de Europese Unie of om het even welk ander toepasbaar nationaal recht;*
- *verzekerde goederen en/of activiteiten terwijl deze onderworpen zijn aan een sanctie, beperking, volledig of gedeeltelijk embargo of verbod voorzien door de conventies, wetten of reglementen, met inbegrip van die waartoe werd beslist door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, de Raad van de Europese Unie of om het even welk ander toepasbaar nationaal recht. Het spreekt voor zich dat deze bepaling maar van toepassing is in het geval dat de verzeke-ringsovereenkomst en de verzekerde goederen en/of activiteiten vallen onder het toepassingsgebied van de beslissing tot beperken-de maatregelen, een totaal of gedeeltelijk embargo of een verbod.*

#### **HOE WORDT UW SCHADEVERGOEDING BEREKEND?**

Indien de schadevergoeding niet in gemeen overleg kan worden bepaald, wordt ze geëvalueerd door middel van een minnelijke expertise, onder voorbehoud van onze respectieve rechten.

Elk van ons kiest zijn expert. Als deze experts het onderling niet eens zijn, schakelen ze een derde expert in en de drie handelen dan gezamenlijk en met meerderheid van stemmen.

Indien een van ons geen expert aanstelt of indien wij het niet allebei eens kunnen worden over de keuze van een derde expert, benoemt de voorzitter van de arrondissementsrechtbank een expert in kort geding en wordt uitspraak gedaan. Elk van de medecontractanten neemt de kosten en honoraria van zijn expert voor zijn rekening, alsook de helft van die van de derde expert.

#### **BINNEN WELKE TERMIJN WORDT U VERGOED?**

De betaling wordt uitgevoerd binnen een termijn van 15 dagen vanaf het akkoord dat wij sluiten, of vanaf de kennisgeving van de uitvoerbare rechterlijke beslissing.

#### **WELKE SANCTIES KUNNEN WORDEN TOEGEPAST INDIEN U OP HET OGENBLIK VAN HET SCHADEGEVAL OPZETTELIIK EEN VALSE VERKLARING AFLEGT?**

Elke fraude, achterhouding of opzettelijk valse verklaring van uwentwege betreffende de omstandigheden of gevolgen van een schadegeval leidt tot het verlies van elk recht op prestaties of schadevergoedingen voor dit schadegeval.

#### **MEERVOUDIGE VERZEKERING**

In overeenstemming met de bepalingen van artikel L. 121-4 van het Verzekeringwetboek geldt dat, als zonder fraude voor eenzelfde risico verschillende verzekeringen worden

afgesloten, elk daarvan van kracht is binnen de beperkingen van de waarborgen van de overeenkomst en in naleving van de bepalingen van artikel L. 121-1 van het Verzekeringwetboek. In dat geval dient het Lid alle verzekeraars op de hoogte te brengen. Binnen deze beperkingen kan het Lid zich richten tot de Verzekeraar van zijn keuze. Wanneer deze verzekeringen te kwader trouw of frauduleus worden afgesloten, zijn de sancties voorzien door het Verzekeringwetboek (nietigverklaring van de overeenkomst en schadevergoeding) van toepassing.

#### **WAT ZIJN DE MODALITEITEN VOOR HET KLACHTENONDERZOEK?**

In geval van moeilijkheden dient u eerst uw gebruikelijke gesprekspartner te raadplegen: Valeurs Assurances – 155, boulevard de la Liberté – 59000 Rijsel.

Indien u niet tevreden bent met het antwoord, kunt u uw klacht in een eenvoudige brief of e-mail naar het onderstaande adres sturen:

##### **Allianz - Relations Clients**

Case Courier

BS 20, place de Seine

92086 Paris La Défense Cedex.

E-mail: [clients@allianz.fr](mailto:clients@allianz.fr)

Allianz France staat achter het bemiddelingshandvest van de Fédération Française des Sociétés d'Assurances (Franse Federatie van verzekeringsmaatschappijen). In geval van een aanhoudend en definitief meningsverschil hebt u de mogelijkheid, nadat alle hierboven genoemde interne behandelingswijzen zijn uitgeput, om een onafhankelijke bemiddelaar in te schakelen, wiens adresgegevens de volgende zijn:

La Médiation de l'Assurance – TSA 50110 – 75441 Paris Cedex 09, en dit onverminderd andere wettelijke rechtsmiddelen.

#### **INSTANTIE BELAST MET DE CONTROLE VAN DE VERZEKERINGSMACHTSMAATSCHAPPIJ**

##### **Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR)**

61, rue Taitbout

75436 Paris Cedex 09

#### **KENNISGEVING AAN DE ONDERSCHRIJVER INZAKE DE BEPALINGEN VAN DE COMMISSION NATIONALE DE L'INFORMATIQUE ET DES LIBERTES – CNIL**

Wij delen u mee dat de ingezamelde informatie wordt verwerkt met het oog op het beheer van de onderhavige aanvraag en op de handelsbe-trekkingen. Mogelijk worden sommige gegevens verwerkt door dienst-verleners in of buiten Europa. Tenzij u zich hiertegen verzet, kunnen uw gegevens ook worden gebruikt door uw makelaar, wiens adresgegevens op het onderhavige document vermeld staan, dit met het oog op prospectie voor de verzekeringsproducten die hij verdeelt. In overeenstemming met de wet "Informatica en vrijheden" van 6 januari 1978, zoals die werd gewijzigd door de wet van 6 augustus 2004, hebt u het recht om toegang te verschaffen tot de gegevens die op u betrekking hebben, om ze te wijzigen, te verbeteren, te schrappen en er verzet tegen aan te tekenen, en dit door een schriftelijke aanvraag in te dienen bij uw makelaar.

In het kader van ons beleid inzake risicobeheersing en de strijd tegen fraude, behouden wij ons het recht voor om informatie te controleren en ons indien nodig te wenden tot de bevoegde overheid in overeenstemming met het van kracht zijnde reglement.

#### **RECHT VAN VERZET VAN DE CONSUMENT TEGEN TELEFONISCHE MARKETING**

Indien u niet telefonisch gecontacteerd wenst te worden in het kader van marktprospectie, kunt u zich gratis laten inschrijven op een lijst "verzet tegen telefonische marketing".



Telefonische marketing om u nieuwe aanbiedingen voor te stellen, blijft echter toegestaan voor alle professionals met wie u ten minste één overeenkomst hebt lopen. Deze bepalingen zijn van toepassing op elke consument, dat wil zeggen op elke natuurlijke persoon die handelt met het oog op doeleinden die niet vallen binnen het kader van zijn handels-, industriële of ambachtelijke activiteit of van zijn activiteit in vrij beroep.

### **INDEPLAATSSTELLING**

In overeenstemming met de bepalingen van artikel L. 121-12 van het Verzekeringwetboek, treedt de Verzekeraar tot het bedrag van de door hem gestorte schadevergoeding, in de rechten en de vorderingen van het Lid tegen de aansprakelijke derde van het schadegeval.

Indien de indeplaatsstelling zich door toedoen van het Lid niet kan plaatsvinden ten gunste van de Verzekeraar, wordt deze laatste ontheven van zijn verplichtingen ten overstaan van het Lid voor zover de indeplaatsstelling uitgevoerd had kunnen worden.

### **VERJARING VAN DE ACTIES DIE VOORTVLOEIEN UIT DE VERZEKERINGSOVEREENKOMST**

De bepalingen aangaande de verjaring van de acties die uit de verzekeringsovereenkomst voortvloeien, worden bepaald door artikel L. 114-1 tot L. 114-3 van het Verzekeringwetboek, die hierna worden weergegeven:

#### **Artikel L. 114-1 van het Verzekeringwetboek:**

Alle acties die voortvloeien uit een verzekeringsovereenkomst, verjaren per periode van 2 jaar vanaf de gebeurtenis die er aanleiding toe geeft.

#### **Deze termijn loopt echter pas:**

1° In geval van achterhouding, verzwijging, valse of onjuiste verklaring over het lopende risico, vanaf de dag waarop de Verzekeraar er kennis van heeft genomen;

2° Bij een schadegeval, vanaf de dag waarop de belanghebbenden er kennis van hebben genomen, indien zij bewijzen dat ze tot dan niet op de hoogte waren van het risico.

Als de actie van de Verzekerde tegen de Verzekeraar wordt veroorzaakt door het appel van een derde, loopt de termijn van de verjaring pas vanaf de dag waarop de derde een rechtsvordering instelt tegen de Verzekerde of door deze laatste werd vergoed. De verjaring wordt verlengd tot 10 jaar in levensverzekeringsovereenkomsten als de begunstigde een andere persoon is dan de Onderschrijver? en in de verzekeringsovereenkomsten voor ongevallen waar personen bij betrokken zijn, wanneer de begunstigten de rechthebbenden zijn van de overleden Verzekerde.

Niettegenstaande de bepalingen van 2° verjaren de acties van de begunstigde in het kader van levensverzekeringsovereenkomsten ten laatste 30 dagen na het overlijden van de Verzekerde.

#### **Artikel L. 114-2 van het Verzekeringwetboek:**

De verjaring wordt gestuit door een van de gewone oorzaken van verjaringsstuiting en door de aanwijzing van experts naar aanleiding van een schadegeval. De verjaringsstuiting van de actie kan bovendien voortvloeien uit de verzending van een aangetekend schrijven met bericht van ontvangst dat door de Verzekeraar aan de Verzekerde wordt gericht voor wat betreft de vordering tot betaling van de premie en door de Verzekerde aan de Verzekeraar voor wat betreft de betaling van de vergoeding.

#### **Artikel L. 114-3 van het Verzekeringwetboek:**

In afwijking op artikel 2254 van het (Franse) Burgerlijk wetboek kunnen de partijen van een verzekeringsovereenkomst – zelfs niet in onderlinge overeenstemming – noch de duur van de verjaring wijzigen, noch toevoegen aan de oorzaken van opschorting of stuiting hiervan.

#### **Bijkomende informatie:**

De gewone oorzaken van verjaringsstuiting bedoeld in artikel L. 114-2 van het Verzekeringwetboek worden geformuleerd in artikel 2240 tot 2246 van het Burgerlijk Wetboek, die hierna worden weergegeven.

Om kennis te nemen van een eventuele update van de hoger genoemde bepalingen, raden wij u aan om de officiële website te raadplegen: “[www.legifrance.gouv.fr](http://www.legifrance.gouv.fr)”.

**Artikel 2240 van het Burgerlijk wetboek:**

Wanneer de debiteur het recht erkent van degene tegen wie de verjaring loopt, wordt de verjaringstermijn gestuit.

**Artikel 2241 van het Burgerlijk wetboek:**

De rechtsvordering, zelfs in kortgeding, stuit de verjaringstermijn en de vervaltermijn. Hetzelfde geldt wanneer ze bij een onbevoegd rechtscollege aanhangig wordt gemaakt of wanneer de akte van aanhangigmaking van het rechtscollege wordt vernietigd door de gevolgen van een procedurefout.

**Artikel 2242 van het Burgerlijk wetboek:**

De stuiting die uit de rechtspleging voortvloeit, heeft gevolgen tot het verval van het geding.

**Artikel 2243 van het Burgerlijk wetboek:**

De stuiting vervalt indien de eiser van zijn eis afziet of het geding laat vervallen, of indien zijn eis definitief wordt verworpen.

**Artikel 2244 van het Burgerlijk wetboek:**

De verjarings- of vervaltermijn wordt eveneens gestuit door een conservatoire maatregel die wordt genomen in toepassing van het Wetboek van burgerrechtelijke uitvoeringsprocedures of door een daad van gedwongen tenuitvoerlegging.

**Artikel 2245 van het Burgerlijk wetboek:**

Door de ingebrekestelling aan het adres van een van de hoofdelijke schuldenaars door toedoen van een rechtsvordering of door een daad van gedwongen tenuitvoerlegging of door de erkenning door de debiteur van het recht van degene tegen wie de verjaring loopt, wordt de verjaringstermijn gestuit tegen alle anderen, zelfs tegen hun erfgenamen. De ingebrekestelling aan het adres van een van de erfgenamen van een hoofdelijke schuldenaar of de erkenning van deze erfgenaam stuit de verjaringstermijn echter niet ten overstaan van de andere mede-erfgenamen, zelfs niet in het geval van een hypothecaire schuldvordering, indien de verbintenis deelbaar is. Deze ingebrekestelling of erkenning stuit de verjaringstermijn ten overstaan van de overige medeschuldenaars slechts voor het aandeel waaraan deze erfgenaam gehouden is. Om de verjaringstermijn voor het geheel te stuiten, ten overstaan van de andere medeschuldenaars, moeten alle erfgenamen van de overleden schuldenaar in gebreke worden gesteld of moeten al deze erfgenamen worden erkend.

**Artikel 2246 van het Burgerlijk wetboek:**

De ingebrekestelling aan het adres van de hoofdschuldenaar of de erkenning ervan stuit de termijn van de verjaring tegen de borg.

**BEVOEGDE RECHTBANKEN – TOEPASSELIJK RECHT**

De precontractuele en contractuele betrekkingen worden geregeld door de Franse wet en in hoofdzaak door het Verzekeringswetboek.

Elke rechtsvordering met betrekking tot de onderhavige overeenkomst valt uitsluitend onder de bevoegdheid van de Franse rechtbanken. Indien u echter in het vorstendom Monaco woonachtig bent, zijn de Monegas-kische rechtbanken bevoegd in geval van een geschil tussen u en ons.

**SANCTIES IN GEVAL VAN EEN VALSE VERKLARING**

Elke opzettelijk valse verklaring, verzwijging of onjuiste verklaring betreffende de omstandigheden van het risico leidt tot de toepassing van de sancties voorzien door het Verzekeringswetboek:

- de nietigverklaring van uw overeenkomst in geval van een opzettelijk valse verklaring (artikel L. 113-8 van het Verzekeringswetboek);

- indien de opzettelijk valse verklaring die vóór enig schadegeval wordt vastgesteld, niet is opgemaakt, verhoging van de bijdrage of opzegging van de overeenkomst (artikel L. 113-9 van het Verzekeringwetboek);
- indien de opzettelijk valse verklaring die na een schadegeval wordt vastgesteld, niet is opgemaakt, vermindering van uw schadevergoedingen in de verhouding tussen de betaalde bijdrage en de bijdrage die betaald had moeten worden indien de verklaring met de werkelijkheid had overeengestemd (artikel L. 113-9 van het Verzekeringwetboek).

#### GEbruikte taal

In het kader van de precontractuele en contractuele betrekkingen wordt de Franse taal gebruikt.

#### STRIJD TEGEN WITWASSEN

Door de controles die wij wettelijk dienen uit te voeren in het kader van de strijd tegen het witwassen van geld en tegen de financiering van het terrorisme, meer bepaald wat betreft het grensoverschrijdende kapitaalverkeer, kunnen wij u op om het even welk ogenblik om uitleg of bewijsstukken vragen, ook in verband met de aanschaf van verzekerde goederen.

In overeenstemming met de wet "Informatica en vrijheden" van 6 januari 1978 zoals deze werd gewijzigd door de wet van 6 augustus 2004 en met het (Franse) Monetaire en Financieel Wetboek, hebt u het recht om toegang te verschaffen tot de gegevens die op u betrekking hebben door in dit verband een schrijven te richten aan de Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL).

#### WELKE BEPERKINGEN WORDEN TOEGEPAST IN GEVAL VAN OVERMACHT?

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor tekortkomingen bij de tenuitvoerlegging van de bijstandsvoorzieningen als die het gevolg zijn van overmacht of van één van de onderstaande gebeurtenissen: burgeroorlogen of buitenlandse oorlogen, notoire politieke instabiliteit, oproer, terroristische daden, vergeldingsmaatregelen, beperking van het vrije verkeer van personen en goederen, stakingen, explosies, natuurrampen, splitsing van de atoomkern; wij kunnen evenmin aansprakelijk worden gesteld voor vertragingen in de uitvoering van de prestaties als die het gevolg zijn van diezelfde oorzaken.

### → Annulering Alles behalve

Datum van inwerkingtreding	Einde van de waarborg
<b>Annulering:</b> de dag van de ondertekening van de onderhavige overeenkomst	<b>Annulering:</b> de dag van vertrek – plaats waar de groep samenkomt (heenreis)

#### WAT WAARBORGEN WIJ?

We betalen de voorschotten of alle bedragen terug, na aftrek van een franchise die is opgenomen in de tabel met gewaarborgde bedragen, die door de reisorganisator worden bewaard en die gefactureerd werden volgens diens Algemene Verkoopvoorwaarden (met uitzondering van de dossierkosten, de visumkosten, de verzekeringsbijdrage en alle taksen), indien u vóór het vertrek (heenreis) genoodzaakt bent om uw reis te annuleren.

#### IN WELKE GEVALLEN KOMEN WIJ TUSSENBEIDE?

De dekking is verworven in alle gevallen van annulering indien u door een onzeker voorval dat bewezen kan worden, wordt verhinderd te vertrekken.

Onder onzeker voorval verstaan wij elke niet-opzettelijke omstandigheid die u of een gezinslid overkomt en die niet uit hoofde van de onderhavige overeenkomst is uitgesloten, die op de dag van ondertekening niet voorzien kon worden en die het gevolg is van een plotse inwerking van een externe oorzaak.

Annulering van een van de personen die u vergezellen

(Maximum 18) personen die zich tegelijkertijd met u hebben ingeschreven en door dezelfde overeenkomst verzekerd zijn, als de annulering het gevolg is van een van de gewaarborgde oorzaken.

Indien de persoon de reis alleen wenst te maken, wordt rekening gehouden met de bijkomende kosten zonder dat onze terugbetaling meer kan bedragen dan het verschuldigde bedrag in geval van annulering op de dag van de gebeurtenis.

In afwijking op de algemene uitsluitingen waarborgen wij de kosten voor annulering die aan de onderstaande oorzaken te wijten zijn:

In geval van oproer, een aanslag of een terroristische daad of in geval van een natuurramp in het buitenland, binnen een straal van 100 km van uw vakantieverblijf in de stad of steden van bestemming of verblijf.

De waarborg is verworven in geval van oproer, een aanslag of een terroristische daad of in geval van een natuurramp als aan de onderstaande voorwaarden is voldaan:

- de gebeurtenis heeft materiële schade en lichamelijk letsel veroorzaakt in de stad of steden van bestemming of verblijf.
- het Franse Ministerie van Buitenlandse Zaken raadt verplaatsingen naar de stad of steden van bestemming of verblijf af;
- de organisatie of bevoegde bemiddelaar van uw reis is niet bij machte om u een ander bestemmings- of verblijfsoord ter vervanging voor te stellen;
- uw vertrek is gepland minder dan 30 dagen nadat de gebeurtenis zich heeft voorgedaan;
- in de 30 dagen voorafgaand aan de reservering van uw forfait heeft zich in de stad of steden van bestemming of verblijf geen vergelijkbare gebeurtenis voorgedaan.

#### **WAT WIJ UITSLUITEN**

***Evenmin als voor de uitsluitingen vermeld in de rubriek "WELKE ALGEMENE UITSLUITINGEN ZIJN VAN TOEPASSING OP AL ONZE WAARBORGEN?", kunnen wij niet tussenbeide komen indien de annulering het gevolg is van:***

- ***een ziekte of ongeval waarvan een eerste vaststelling werd gedaan, recidief, verslechtering of hospitalisatie tussen de aankoopdatum van de reis en de datum waarop de overeenkomst werd onderschreven;***
- ***om het even welk medisch voorval waarvan de diagnose, de symptomen of de oorzaak van psychische, psychologische of psychiatrische oorsprong is en dat geen aanleiding heeft gegeven tot een hospitalisatie van meer dan 3 opeenvolgende dagen;***
- ***een rampspoed van welke aard dan ook, met inbegrip van een financiële rampspoed, van de organisator van uw reis of van de vervoerder die maakt dat hij zijn contractuele verplichtingen niet kan nakomen;***
- ***het feit dat de bestemming van uw reis door het Franse Ministerie van Buitenlandse Zaken wordt afgeraden;***
- ***ongeacht welke gebeurtenis waarvoor de reisorganisator aansprakelijk zou kunnen worden gesteld op grond van de wet nr. 92-645 van 13 juli 1992;***
- ***een gebeurtenis die zich voordoet tussen de datum waarop u uw reis hebt geboekt, en de datum waarop u de onderhavige overeenkomst hebt onderschreven;***
- ***complicaties tijdens de zwangerschap vanaf de 6e maand.***

#### **VOOR WELK BEDRAG KOMEN WIJ TUSSENBEIDE?**

Wij komen tussenbeide voor het bedrag van de annuleringskosten die werden opgelopen op de dag van de gebeurtenis en die gedekt zijn, in overeenstemming met de Algemene Verkoopsvoorwaarden van de reisorganisator, met een maximum en een franchise die vermeld staan in de tabel met de gewaarborgde bedragen.

De verzekeringsbijdrage kan nooit worden terugbetaald.

## **BINNEN WELKE TERMIJN MOET U HET SCHADEGEVAL AANGEVEN?**

**1/ Medische reden:** u dient uw schadegeval aan te geven zodra een bevoegde medische instantie heeft erkend dat de ernst van uw gezondheidstoestand van dien aard is dat reizen afgeraden wordt.

Indien u annuleert na dit afraden om te reizen, beperken we onze terugbetaling tot de annuleringskosten die van kracht zijn op de dag van het afraden (berekend volgens het barema van de reisorganisator, waarvan u kennis hebt genomen op het ogenblik van de inschrijving).

**Voor om het even welke andere reden voor annulering:** moet u uw schadegeval aangeven zodra u op de hoogte bent van de gebeurtenis die tot de waarborg zou kunnen leiden. Indien u uw reis na deze datum annuleert, beperken we onze terugbetaling tot de annuleringskosten die van kracht zijn op de dag van de gebeurtenis (berekend volgens het barema van de reisorganisator, waarvan u kennis hebt genomen op het ogenblik van de inschrijving).

2/ Anderzijds, indien het schadegeval bij ons niet rechtstreeks door het reisagentschap of de organisator werd aangegeven, dient u ons binnen 5 werkdagen na de gewaarborgde gebeurtenis op de hoogte te stellen. Daarvoor dient u ons de aangifte van het schadegeval toe te sturen die u samen met uw verzekeringsovereenkomst hebt ontvangen.

## **WAT ZIJN UW VERPLICHTINGEN WANNEER ZICH EEN SCHADEGEVAL VOORDOET?**

Uw verklaring moet vergezeld zijn van:

- in geval van ziekte of een ongeval, een doktersattest en/of een administratief hospitalisatiebewijs waarin de oorzaak, de aard, de ernst en de verwachte gevolgen van de ziekte of het ongeval vermeld staan;
- in geval van overlijden, een overlijdensakte en een akte van de burgerlijke stand;
- in de andere gevallen, alle bewijsstukken.

**U dient ons de documenten en medische inlichtingen die nodig zijn voor de samenstelling van uw dossier, te bezorgen in de voorgedrukte envelop waarop de naam van de adviserende geneesheer staat en die wij u bezorgen zodra wij uw schadeaanfite hebben ontvangen.**

Indien u niet over deze documenten of inlichtingen beschikt, moet u uw behandelende geneesheer verzoeken dat hij ze ons bezorgt door middel van de hoger genoemde voorgedrukte envelop. U dient uw geneesheer te ontheffen van het medisch beroepsgeheim. Hetzelfde geldt voor de behandelende geneesheer van de persoon die aan de oorsprong ligt van de annulering; anders verliest u uw recht op schadevergoeding.

**Bovendien moet u – en deze bijkomende documenten moeten ons worden bezorgd door middel van een voorgedrukte envelop op naam van de adviserende geneesheer – alle door ons gevraagde inlichtingen en documenten laten worden om de reden voor uw annulering te rechtvaardigen; het gaat meer bepaald om:**

- alle fotokopieën van voorschriften voor geneesmiddelen, analyses of onderzoeken en alle documenten die rechtvaardigen waarom ze werden toegediend of uitgevoerd, en met name de ziektebladen met, voor de voorgeschreven geneesmiddelen, een kopie van de overeenkomstige vignetten;
- de afrekeningen van de Sociale zekerheid of om het even welke andere vergelijkbare instantie, met betrekking tot de terugbetaling van de behandelingskosten en de betaling van de dagvergoedingen;
- het origineel van de vereffende factuur voor het debet dat u aan de reisorganisator moet storten of dat door deze laatste wordt bewaard;
- het nummer van uw verzekeringsovereenkomst;
- het inschrijvingsformulier opgemaakt door het reisagentschap of de organisator;
- in geval van een ongeval moet u de oorzaken en omstandigheden nader toelichten en ons de naam en het adres bezorgen van de verantwoordelijken en, in voorkomend geval, van de getuigen.

Bovendien wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat u van tevoren instemt met een controle door onze adviserende geneesheer. Indien u zich zonder gegronde reden tegen deze controle zou verzetten, zou u derhalve uw waarborgrechten verliezen.

U dient de aangifte van het schadegeval te sturen naar:

#### **Valeurs Assurances**

Plate-forme Gestion Technique

12, allée des Prés

BL 303

78180 Montigny-le-Bretonneux.

E-mail: [gestion@valeurs-assurances.com](mailto:gestion@valeurs-assurances.com)

## → *Kosten bij onderbreking van het verblijf*

<b>Datum van inwerkingtreding</b>	<b>Einde van de waarborg</b>
<b>Kosten bij onderbreking van het ver-blijf:</b> de geplande dag van vertrek – samenkomstplaats van de organisator	<b>Kosten bij onderbreking van het verblijf:</b> de geplande dag van terugkeer van uw reis (plaats waar de groep uit elkaar gaat)

### **WAT WAARBORGEN WIJ?**

Bij medische repatriëring georganiseerd door ons of door een andere bijstandsmaatschappij, betalen wij u en de verzekerde leden van uw gezin of een persoon die verzekerd is uit hoofde van onderhavige overeenkomst en die u vergezelt, de reeds betaalde en niet-gebruikte verblijfskosten (vervoer niet inbegrepen) terug pro rata temporis vanaf de overnachting die volgt op de gebeurtenis die tot de medische repatriëring heeft geleid.

Insgelijks, als een lid van uw gezin dat niet deelneemt aan de reis, het slachtoffer wordt van een ernstige ziekte of een letselongeval of overlijdt en u door die gebeurtenis uw verblijf moet onderbreken en wij u repa-triëren, betalen wij u en de verzekerde leden van uw gezin of een persoon die u vergezelt, de reeds betaalde en niet-gebruikte verblijfskosten (vervoer niet inbegrepen) terug pro rata temporis vanaf de overnachting die volgt op de datum van de vroegtijdige terugkeer.

Wij komen tevens tussenbeide in geval van diefstal, ernstige schade door brand of een explosie, waterschade of schade die in uw beroeps- of privélokalen veroorzaakt zijn en waarbij u noodzakelijkerwijs aanwezig dient te zijn opdat u de nodige conservatoire maatregelen kunt nemen. Wij betalen u en de verzekerde leden van uw gezin en een persoon die u vergezelt, de reeds betaalde en niet-gebruikte verblijfskosten (vervoer niet inbegrepen) terug pro rata temporis vanaf de overnachting die volgt op de dag van de vroegtijdige terugkeer.

### **WAT WIJ UITSLUITEN**

*Zijn niet gewaarborgd, de uitsluitingen voorzien in de Algemene bepalingen, evenmin als de onderbrekingen ten gevolge van:*

- *een esthetische behandeling, een kuur, een vrijwillige zwangerschapsonderbreking, een in-vitrobevruchting en de gevolgen daarvan;*
- *een psychische aandoening, een geestesziekte of een depressie zonder hospitalisatie van minder dan 3 dagen;*

### **WAT ZIJN UW VERPLICHTINGEN WANNEER ZICH EEN SCHADEGEVAL VOORDOET?**

U dient aan de Verzekeraar alle documenten te sturen die nodig zijn om het dossier samen te stellen, en op die manier de gegrondheid en het bedrag van de eis te bewijzen. In ieder geval vragen wij u systematisch de originele gedetailleerde facturen van de reisorganisator op te sturen waarin de prestaties buiten vervoer en de vervoersprestaties vermeld staan.

Indien de voor het onderzoek nodige medische inlichtingen niet aan onze adviserende geneesheer worden bezorgd, kan het dossier niet worden behandeld.

U dient de aangifte van het schadegeval te sturen naar:

**Valeurs Assurances**

Plate-forme Gestion Technique

12, allée des Prés

BL 303

78180 Montigny-le-Bretonneux.

E-mail: [gestion@valeurs-assurances.com](mailto:gestion@valeurs-assurances.com)

→ *Schadeaangifte*

Contract n. 78 930 571

Code tussenpersoon: 21949

Naam Lid: \_\_\_\_\_ Voornaam Lid: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Postcode: \_\_\_\_\_ Gemeente:: \_\_\_\_\_

Land: \_\_\_\_\_

Telefoon: \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Reis van: \_\_\_\_\_ tot \_\_\_\_\_ Bestemming: \_\_\_\_\_ Prijs van de reis: \_\_\_\_\_ Datum van het schadegeval: \_\_\_\_\_

Verklaar \* : Annuleringskosten ten gevolge van: \_\_\_\_\_

Onderbreking van het verblijf

Te: \_\_\_\_\_ il: \_\_\_\_\_ Handtekening: \_\_\_\_\_

*\* Kruis de vakjes aan met betrekking tot de aard van het risico*